

LD منظمة اطباء العالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MON
MÉDICOS DO MUNDO MÉDICOS DEL MUNDO 世界の医療団
世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD منظمة اطباء العالم
DOKTERS VAN DE WERELD MÉDICOS DO MUNDO
के डॉक्टर MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS
I DEL MONDO ΓΙΑΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ DOKTERS VAN DE
ELT दुनिया के डॉक्टर MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DO

In association with



BritishRedCross



CORONAVIRUS (COVID-19) PANNEΞ

ENGLAND, SCOTLAND NE WALES

Coronavirus (COVID-19) pannee no nni ḡhaw biara enna esane nso ye adwuma pa ara. Ebo wo ho ban firi coronavirus ho.

‘Veehyen’ 1 (Woyee nsakraee no 03.03.2021)

TWI | TWI



Ɛmu nsem

HWAN NA ƆBETUMI AWO COVID-19 PANNEE NO BI?	2
KWAN A WOFA SO DE COVID-19 PANNEE NO MA	3
KWAN A WOBƐFA SO ANYA COVID-19 PANNEE NO BI AWO	4
SO COVID -19 PANNEE NO ƆHAW NNI HO ANAA?	6
SO COVID-19 PANNEE NO YE ADWUMA?	7
COVID-19 PANNEE NO HO NSUNSUANSOƆ	7
NNEEMA A WOƆDE YEE COVID-19 PANNEE NO	8
EHO NSEM BEBREE	8

HWAN NA ƆBETUMI AWO COVID-19 PANNEE NO BI?

COVID-19 pannee a NHS no de ma no wo ho ma panin biara a ewo England, Scotland ne Wales kwa emfa ho se onii no wo nkrataa anaase onni bi. Nnipa a wonnya mmoa mfiri (NRPF) no nyinaa ka ho. Seesei dee NHS no de COVID-19 pannee no rema nnipa a wobene se wobenya coronavirus no pa ara.

Worewo pannee no wo beaee a waton nnuro a GP ahodoɔ no na wohwe so ne mmeaee akesee a wowa pannee wo ho.

NHS no bewo pannee no afiri nnipa a wowa yaree bi ne mfee mu; efiri mpanimfoɔ so de kosi nkwadaa so. COVID-19 ho nsunsuasoo no betumi adi ebinom nya pa ara asene ebinom.

Wode rema:

- nnipa a woadi mfee 55 ne akyire
- nnipa a coronavirus no betumi aha won pa ara (won a wowa koankoro yaree bi)
- nnipa a coronavirus ho nsunsuasoo betumi aha won pa ara enam yaree bi a onii no wo (bi te se COPD, ntehyeewa, akoma yaree, asaabo anaa breboɔ mu yaree, asikyire yaree ne koankoro yaree ahodoɔ)
- nnipa a wote anaase woye adwuma wo nnyankafie
- won a wohwe nkorɔfoɔ wo ayaresabea ne efie
- nnipa a wowa adesua mu haw
- nnipa a wowa ho kwan se wonya 'Mmoa Sika' no bi

UK aban rehwe anim se wobewo mpanimfoɔ no pannee a edi kan no ansa na Kitawonsa bosome no ako awiee.

England: Kenkan nsem foforo a efa COVID-19 pannee a wode rewɔ mpanimfoɔ no ho

Scotland: Kenkan nsem foforo a efa COVID-19 pannee a wode rewɔ mpanimfoɔ no ho

Wales: Kenkan nsem foforo a efa COVID-19 pannee no ho

Se enuruu wo so a

Twen ma womfre wo ansa. Se eduru wo so se wowo pannee no a, NHS no bebo wo amannee.

England: [Kenkan nsem foforo a efa won a aduru won so ne sedee wode COVID-19 pannee no ma ho](#)

So obiara betumi awo pannee no bi anaa?

TNnyinaso biara nni ho a ekyere se COVID-19 pannee no nye mma apemfo. nanso yehia nnyinaso bebree ansa na yeatumi aka se wobetumi awo no bere ano bere ano.

Baason abadwakuo a wohwe panneewo ne anomso so aye nsakrae wo won afotuo no mu de aka ho se, se wonyem a, wobetumi awo pannee no bi enna:

- coronavirus no bi betumi aye wo enam baabi a woye adwuma no nti
- wowo yaree bi wo wo ho dada a, ekyere se coronavirus ho nsunsuanso no ye hu ma wo pa ara

Se wowo pannee no wie a, wobetumi afa yafunu nti nye w'adwene se womfa yafunu wo pannee no akyi. 'Virus mmoawa' no bi nni pannee no mu nti entumi mma wo anaa wo ba no COVID-19. Nnyinaso biara nni ho a ekyere se se obi wo pannee no bi a ontumi nwo.

Se worema akwadaa nufo a, wobetumi awo pannee no bi. Wo ne apomuden ho animdefo nkasa ansa na woawo pannee no. Wone wo bekasa afa eho mfaso ne nsunsuanso ho.

England: [Kenkan afotuo foforo a efa COVID-19 pannee no ho se woye apemfo, wope se wonyem anaa worema akwadaa nufo](#)

Scotland: [Kenkan afotuo foforo a efa COVID-19 pannee no ho se woye apemfo, wope se wonyem anaa worema akwadaa nufo](#)

Wales: [Kenkan afotuo foforo a efa COVID-19 pannee no ho se woye apemfo, wope se wonyem anaa worema akwadaa nufo](#)

Se woanya nsunsuasoo anaa chaw bi afiri pannee wei anaa foforo bi a nneema a wode yee wei no bi wo mu pen a, enne na menwo COVID-19 pannee no.

Nnipa a wawo chaw wo nnipadua no asogyafo no ho ne won a wawo HIV (emfa ho ne mmoawa no dodo no) betumi awo pannee no bi.

Nnipa a won mogya da anaa wawo mogya mu chaw betumi awo pannee no bi nanso ese se wakohunu won dokota anaa dee chwe won sedee ebeye a wobewo no bere pa mu.

KWAN A WOF A SO DE COVID-19 PANN EE NO MA

COVID-19 pannee no nyinaa wode wo w'abatiri. Wawo no mprenu. Se wowo dee edi kan no a, wobewo dee eto so mmienu no nnawotwe mmiensa kosi nnawotwe du-mmienu akyi.

Se wowo pannee a edi kan no wie a, wobema wo kaade ketewa bi a wootwere pannee no ho nsem wo so. Fa saa kaade yi sie yie pa ara. Se wotwere pannee no de e so mmienno na wok baabi a wowo pannee foforo a--- kaade no na ebeboa ma wawo wo pannee no a ese se wowo no.

KWAN A WOBIFA SO ANYA COVID-19 PANNEE NO BI AWO

COVID-19 pannee a NHS de ma no wo ho ma panin biara a ewo UK kwa emfa ho se onii no wo nkrataa anaase onni bi.

Se wootwere wo din wo 'General Practitioner' (GP) bi ho a, wobanya pannee no ntem wo bere a womme ho. Wei bema woanya NHS noma a wode banya bere a wode bewo pannee no se (wogyina mfee anaa apomuden ho nsem so) hunu se wobetumi awo bi a. Se wotwere wo din wo GP bi ho a, ekyere se wobetumi anya ayarehwe ne mmoa foforo nso.

GP ye abusua dokota. England, Scotland ne Wales, mu no, obiara betumi atwere ne din wo GP bi ho na wagye ayarehwe kwa wo bere a ontua hwe emfa ho ne se ewo nkrataa anaa onni bi.

Se biribi nti ennuruu wo so se wowo pannee no bi na wontwere wo din wo GP bi ho a, pe GP bi a owo wo mpotam ho na twere wo din. Wobetumi ahwehwe GP bi a obene faako a wote no wo NHS abefontontan ma England, Scotland anaa Wales, no so, anaa wobetumi afre GP no a owo wo mpotam ho no wo tetefon so na woama no atwere wo din.

GP segyiri no betumi atwere won a wawo mpotam ho nko ara din. Se wote baabi a GP segyiri no tumi kopem no akyi a, ese se wope GP foforo a obene baabi a wote no.

Wohia se wohyehye 'fom' bi na wode twere wo din wo GP bi ho. Wobetumi ahwe GP segyiri abefontontan no so ahwe se wobetumi atwere wo din wo abefo afidie no so a. Ka kyere no se ontwere wo din wo ho afebo (na mmom enye obi a obesesa afiri ho). Se wohia mmoa wo 'fom' no hyehye ho a, wobetumi abisa GP segyiri no ho mmoa.

Mehia nkrataa ansa na matumi atwere me din wo GP bi ho anaa?

'Segyiri' no binom wo ho a wobebisa wo wo nkrataa; de ekyere baabi a wote, de ekyere se eye wo ara na wogyina ho no, oman no mu nkrataasem a wowo, anaa NHS noma ansa na wootwere wo din nanso se wantumi amfa ankyere a, enni kwan se wosi wo kwan wo din twere no ho.

Se wontumi mfa saa nkrataa yi nkyere a, ka kyere won se wonni saa nkrataa no bi nanso wote saa mpotam ho nti wope se wotwere wo din wo GP koro no ho.

Se wonya ohaw biara wo bere a wope se wotwere wo din wo GP bi ho a, saa nneema yi beboa wo. Se wotwere wo din wo abefo afidie so na wobisa wo wo nkrataa no a, wobetumi de saa nneema no akoma GP segyiri no:

- **NHS England** aye kaade akokoradee bi a wode boa nnipa a wonni nkrataa sedee ebye a wobetumi atwere won din wo GP bi nkyen wo England. Wobetumi de saa kaade no akyere bere a wotwere wo din no. Wobanya kaade akokoradee yi bi wo won a woye adde ho, baabi a wagye aduane, won a wohwe apomuden so wo wo mpotam anaa adokotafoc a wawo ekuo a ede Wiase no ho.

- **Scottish Aban no** de nkyerekyere ama GP ahodoɔ a wɔwɔ Scotland se: “Se obi rebetwere ne din wɔ GP bi ho a, ma wɔnnye no nkrataa biara. Se onipa a rebetwere ne din no nni biribi a ɔde beda ne ho adi anaa de bɔkyere baabi a ɔtee a, eno nkyere se mma wontwere ne din anaase wɔmma no nkye.”
- **‘British Medical Association’ no** akwankyerɛ a wɔde ama adɔkotafoɔ a wɔwɔ England, Scotland, Wales ne Northern Ireland kyere se “Se onipa no antumi amfa nkrataa a edi no ho adanseɛ amma a, eno nkyere se mma wontwere ne din”.

Se GP bi antwere wo din a, wɔn a wɔwɔ England no betumi afre saa nɔma wei 0300 311 2233. Wɔn a wɔwɔ Scotland ne Wales mma apomuden mpanimfoɔ a wɔwɔ wɔn mpɔtam ho no amannee. Wobetumi nso afre adɔkotafoɔ a wɔwɔ Wiase kuo no mu no wɔ nɔma wei so 0808 1647 686 (nɔma wei wontua hwee) agye mmoa wɔ wo din twere wɔ GP bi nkyen no ho.

Se wonni baabi te a

Se wonni akirikwan bi a ewɔ ho a, wobetumi atwere wo din wɔ GP bi nkyen. Ka kyere GP no se wonni akirikwan bi a ewɔ ho nanso wote mpɔtam ho nti wope se wɔtwere wo din. Wobetumi de akirikwan a eyɛ w’adamfo dea ayɛ anaase wobetumi atwere wo din wɔ bere a wonni akirikwan.

Esɛ se woma GP no deɛ ɔbetumi agyina so afre wo (tetefon) se ɔhia wo biribi ho a (nhwesoo, wo nhwehwemu ho mmuaɛɛ).

Se wote baabi a wɔde ama atukotenafɔɔ a

Se woye obi a woye atukotenafɔɔ no bi a wote baabi a ‘Home Office’ na wɔde ama wo anaa ahomegyebea a, fa saa akirikwan no twere wo din no wɔ GP no nkyen na ka se wonni akirikwan no ho nkrataasɛm biara efiri se eho ye baabi a ‘Home Office’ na wɔde ama atukotenafɔɔ no. Se GP bi antwere wo din a, bɔ wɔn a wɔma wo baabi da no amannee wɔ saa nɔma yi so 0808 8010 503 (wontua ka).

Se wohunu se ‘Home Office’ no rebeyi wo ako baabi foforo a, ensɛ se wotwentwen wo nan ase wɔ COVID-19 pannee no wɔ ho koraa kɔpem se wɔbeyi wo ako baabi foforo no. Wobetumi awɔ pannee a etɔ so mmienu no wɔ baabi a wɔwɔ pannee biara a ebene baabi foforo a woakotena no.

Hwehwe kaade a wɔde maa wo bere a wowɔ pannee a edi kan no na fa kɔ baabi a wɔwɔ pannee no sɛdeɛ ebeye a wɔbehunu pannee ko a esɛ se wowɔ na wɔde awɔ wo.

Woreye wo pannee no wɔ no ho nhyehyɛɛ

England

Se weinom kɔ ma wo a, wobetumi ayɛ wo pannee no wɔ ho nhyehyɛɛ wɔ abɛfo afidie so:

- woadi mfee 55 anaa woboro
- woye obi a coronavirus no betumi aha wo pa ara (wɔn a wɔwɔ koankoro yareɛ bi)
- woye obi a coronavirus ho nsunsuansoo betumi aha wo pa ara enam yareɛ bi a wowɔ (bi te se COPD, ntehyeewa, akoma yareɛ, asaabo anaa brɛboɔ mu yareɛ, asikyire yareɛ ne koankoro yareɛ ahodoɔ)
- woye apomuden adwumayeni a wodi Coronavirus ko no anim bi
- woye obi a wohwe nkorɔfoɔ
- wowɔ adesua mu haw

- wowo ho kwan se wonya 'Mmoa Sika' no bi

Wobetumi aye COVID-19 pannee no wo ho nhyehyeee wo baabi kesee a wowo pannee anaa baabi a woton nnuro a wowo pannee no bi wo ho nso. Eho nhia se wobetwen ama NHS no afre wo.

Wobetumi aye wo COVID-19 pannee no wo ho nhyehyeee wo abeefo afidie so.

Scotland

Wobenya krataa anaase wobefre wo akyerε wo bere a wobetumi anya kwan awo wo pannee no nyinaa. Se wo bere no so se worekwo pannee no a, eho nhia se woye biribi foforo de hunu se wo bere no aso a. Wobetumi atu wo bere no ahye bere foforo anaase wobetumi atwam se wontumi nko a, sedefe ebeye a wode wo bere no bema obi foforo.

Wales

Se wo bere so se wowo wo pannee no a, NHS no bebwo wo amannee. Wobetumi afre wo wo tetefon so anaase wobetwere krataa abre wo.

WSe mekwo pannee no a, wobeyi 'Home Office' no asotire afa me ho anaa?

Se woko NHS no ho kogye mmoa bi a ewo ho ma obiara a, wonka wo ho asem biara nkyere 'Home Office immigration department' no, emfa ho se wowo nkrataa anaase wonni bi. GP ho dwumadie ne COVID-19 mu nhwehwemu, nhwe ne pannee no wo nyinaa ka ho bi.

Enni kwan se wobisa wo nkrataasem ansa na woatumi atwere wo din wo GP bi ho anaa woaye COVID-19 pannee no wo ho nhyehyeee.

NHS ayaresabea ne nnwuma binom wo ho a dee enye nhwehwemu dwuma, nhwe ne coronavirus pannee no nye kwa mma won a won nkrataasem nye no. Saa dwumadie yi betumi de wo ho nsem bi te se, wo din, akirikwan, ne eda a wode woo wo ama 'Home Office immigration department' no. Wobeye wei de ahwe se wo nkrataasem di mu anaase wobeka eka a wode won no ho asem akyerε won. Nsem a efa w'apomuden ho dee wonka ho asem.

Se ekoba se ankoreankore anaa nnipadom no nyinaa ahobammwo nti ese se wode wo ho nsem ma apolisifoo, kooto anaa aban atenaee ahodoobi a, NHS no beye no saa.

SO COVID -19 PANNEE NO CHAW NNI HO ANAA?

TMpannee a wogye atom se womfa nni dwuma wo UK no ye dee afa ahobammwo kwan pa so na wواهunu se chwaw nni ho, eye enna esane nso ye adwuma sedefe ekuo 'independent Medicines ne Healthcare products Regulatory Agency (MHRA) no ahyehye ato ho no.

Coronavirus pannee biara a wobegye atom no, ese se eye dee afa kwan pa a wواهyehye ato ho a mpannee nkaee no nyinaa fa so no so. MHRA di ahobammwo nhyehyeee a wiaase nyinaa hunu no se eye pa ara no so.

Mpannee no nyinaa wāso ahwē wā nripa bēyē 15,000 kōsi 50,000 wā wiase afana nyinaa so. Wāso hwēe wā mmaa ne mmarima so, nripa a wāfiri mmusuakuo ahodoō mu enna mfeē ahodoō mu; efiri 18-84. Ewom sē wārewā panneē no deē nanso wābēkōso ayē nhwehwemu de ahunu ne mmōdemmo wā sē erebō wo ho ban afiri Coronavirus no nya anaa wode rema ho na wātrē ne wā no mu akō mmōfra so.

Erebēsi nne yi, nripa mpempem na wāawā COVID-19 panneē no nanso yentee nsunsuasō bōne anaa biribi a ēboro so biara mfiri mu. Nsunsuasō bōne bi a ēba akyire biara ho amannee mmae.

Sē worepē nsem pii afa panneē a wāgye atom wā UK no ho a, hwē:

- [GOV.UK: Pfizer/BioNTech vaccine for COVID-19 approved by MHRA \(Borōfo nko ara\)](#)
- [GOV.UK: Oxford/AstraZeneca vaccine for COVID-19 approved by MHRA \(Borōfo nko ara\)](#)
- [GOV.UK: Moderna vaccine for COVID-19 approved by MHRA \(Borōfo nko ara\)](#)

SO COVID-19 PANNEE NO YE ADWUMA?

Esē sē COVID-19 panneē no mu biara a wobewā adi kan no bō wo ho ban firi coronavirus no ho. Nanso wohia sē wowā deē etō so mmienu no ka ho sēdeē ēbēyē a w'ahobammō bēkyere na adi mu. Sē wowā panneē no a, wobētumi anya coronavirus no anaa wobētumi ama no atrē. Wei kyere sē ēho hia sē wobēyē weinom:

- kōso di [ntetemu ho akwankyerē no so](#)
- sē wobētumi a, hwē sē wobēhyē biribi a ēbēkata wo hwene ne w'ano wā baabi a nnipadōm wā

COVID-19 PANNEE NO HO NSUNSUANSO

Nsunsuasō bebree a ewā COVID-19 panneē no ho ye biribi nketenkete bi a enni kwan sē ēdi boro nnafua 2-3 so na afiri hō, ebinom ne:

- baabi a wode panneē no wōeē no bētumi ayē kuro
- sē wobēte nka sē woabrē
- tipaēē
- honam yaw
- sē wo hwenem resō nsuo anaa worefe
- ahochyeeē anaa atiridi

Sē wohia sē wonom aduro a, wobētumi anom honam yaw nnuro bi te sē 'paracetamol'.

Sē wo ho ye hye saa bēyē dōnhwere 48 a, na ēkyere sē woanya coronavirus anaa yare foforō. Ewa ne sē wonte pampan nye nsunsuasō a panneē no de ba no bi nti sē wohunu saa nsenkyerenneē yi bi wā wo ho a, ye coronavirus nhwehwemu ho nhyehyeeē wā abēfo afidie so.

Se nsenkyaerenee no kyere na edi boro donhwere 48 anaase worehaehae a, fre wo GP efiri anopa 8:00 kosi anwummere 6:30 anaase fre 111 mmerere foforo biara (wofre noma wei a, wontua ka). Wobema wo obi a wobetumi akyerere kasa no ase ako wo kasa mu wo bere a worebua nsem misa no nyinaa “yes”

Nsunsuasoo bi a eda no ho adi

Ansa na wobewo pannee no no, se wowo nsunsuasoo bi a eda no ho adi bere a woafa aduro bi a, ka kyere dee wobewo wo pannee no. Se wonyaa nsunsuasoo bi a eda no ho adi pa ara eye hu a, menwo pannee no se nsunsuasoo no daa no ho adi:

- firi pannee a edi kan no mu a
- se nneema a ewo pannee wei mu no ye dee wompe no bi a

Nsunsuasoo bi a eda no ho adi pa ara eye hu no nkwoso. Se wobehunu nsunsuasoo bi a, eye a na eye simma kakra bi. Won a wowo mmeaee a wowo pannee no ye nkorofoo a wotete won na wonim kwan a se saa nsunsuasoo no bi si a wode befa so na wahwe won amono mu ho ara.

Se wohunu anaa w'adwene ye wo se pannee no ho nsunsuasoo bone bi reye aba wo so a, bo amannee, [Cfa 'Coronavirus Yellow Card safety scheme'](#). no so.

NNEEMA A WODE YE COVID-19 PANNEE NO

COVID-19 pannee a wogyee atom no nni mmoa ho biribiara anaa kosua wom.

'British Islamic Medical Council' no agye atom se pannee no ye pannee a wobetumi awo.
'Catholic Asore' no aka se COVID-19 pannee no a worewo no ye ne kwan so ara.

CHO NSEM BEBREE

Adokotafoo a wowo ekuo a ede Wiase no mu: [ayaresabea ne COVID-19 ho nsem a wode ako kasa ahodoo mu](#)

British Red Cross: [COVID-19 pannee: dee wohia se wohunu](#)

NHS England: [Coronavirus \(COVID-19\) pannee](#)

NHS Inform: [Coronavirus \(COVID-19\) pannee no](#)

Public Health Wales: [COVID-19 pannee ho nsem](#)